

## 24. jul. 1830

### FAKTA

Dato:

24. jul. 1830

Sidetal:

Dagbog A, side 43 verso – 45 recto

Dagbogens placering:

Det kgl. Bibliotek NKS 2923, 4<sup>o</sup>

Omtalte personer:

Hans Jespersen

Trykt udgave:

Georg Nygaard: "Maleren Martinus

Rørbyes Rejsedagbog 1830",

København 1930, s. 64-65 (med

udeladelse af 23 linjer)

### TRANSSKRIFTION

Den 24de July.

Om Morgenens Kl 7 forlod jeg Byen og seilede i en Baad deels indenskjærs deels udenskjærs til Helgeraaen, jeg passerte ved denne Leilighed forbie Jomfrueland og den Bugt hvorved Kragerø Porsgrund og Skien ligge, den første af disse Byer kan man see ude fra Søen naar man seiler forbie. Det var en smuk Dag, Havet langt fra i det Oprør som igaard hvorved en heel Deel Fiskere fandt bedre Leilighed til at trække deres Hummertæner da man her især speculerer paa denne Fangst for den fordeelagtige Afsætning paa Engeland. Dyrene blive af Quase Skipperne betalte Fiskerne med 2½ Skilling og de skal da have en bestemt Størrelse; naar Hummerne ere komne levende ombord binder man deres Klør sammen med et Baand og slipper dem da tilhaabe ned i Dammene der kan rume nogle Tusinde. Denne Handel omendskjøndt fordeelagtig skal dog være forbunden med stor Risico da Humeren ikke kan taale at høre Skud og Skipperen saaledes er udsat for at hans heele Ladning dør naar han blodt er saa uheldig at komme forbie et Sted hvor •44 recto• der kunde falde Skud. Vi landede i Helgeraaen Kl 2 efter at have spist Frokost og drukket Kaffe paa Søen; Folkene kogte den nemlig i en lille Kabys paa Baaden og den smagte mig fortræffelig omendskjøndt den var dygtig tyk og uden Fløde. I Helgeraaen begyndte jeg min Fart langs Landeveiene paa en Gumpeskjærre og kom over Lauervig fra Station til S[t]ation om Aftenen Kl 12 til Horten. Den heele Dags Reise var mig meget behagelig, jeg havde passeret langs Kysten og de smukke Sta[n]d[....] og kom ned paa en god Vei igjennem det smukke Lauervigs Grevskab hvor man seer paa en klipfuld Grund og med norske Udsigter den danske Vegetation og Skove. Lauervige ligger saaledes meget smugt naar man kommer Vester fra og kører ned til den af en høi Bakke hvorfra man kan overse den ganske. Man kommer forbi Jærenværket og kører igjen ud og af nogle Gader der ere anlagte paa temmelig steile Bakker. Der laae i Havnen store Skibe hvilket jeg tillige med det øvrige maatte lade mig nøie med at •44 verso• betragte fra Høiden; Kirken laa ganske paa den modsatte Kant af Byn paa en tilsyneladende Odde ret net. Fra L kom jeg paa Veien over et Par smukke [overstreget:Steen]Broer hvoraf den længste gik over Lavinen der kommer fra Kongsberg og her just ikke er synderlig bred men meget strid. Længere hen saae jeg noget af Tonsberg hvor en Deel Soldater vare forsamlede forat exersere hvilket gav Anledning til megen Færdsel paa Landeveien; da jeg meget silde ankom til Gæstgiver Gaarden paa Horten og vilde banke op stode just 2 Reisende der vare ankomne foran os ved Døren i samme Hensigt, og da jeg nærmede mig blev jeg overrasket ved saa uventet [her] at træffe min gl Ven H Jespersen<sup>1</sup> der nu var Præst [i] Kragerø og gift Mand. Da her intet Logis var at faae formedelst det store Antal Reisende der ventede paa Dampbaaden bleve vi nødte til at tye til Postmesterens Gaard der ligger noget længere fra Færgegaarden, hvor vi

da bleve inlogerede men maatte ligge som •45 recto• vi best kunde da  
man ingen Seng havde at give os.

---

<sup>1</sup> Hans Jespersen.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

45  
 ni best Lunde da man iuga Sang sandat  
 jinn or. Den 25<sup>e</sup> Lule El 3 flet ni yjarey  
 y Laga Lullattun bel Sang banden as ffor  
 Sand Sandfand fandt for sandat Jig. Sammen  
 jansigt og ni tilbragte Liden med fappian  
 vithil der medlig andren andren El 6 da  
 ni ges om bord og firlode gaa til furells Øst  
 Lunge og af Looden. Efter først at fure an  
 Loden Nord Lugeat Vistbae andren ni  
 El 1 til Leshanin. Den næst gaa Ligger  
 an ffor Sand Munnfand for furellode y  
 jg næst alle faldig med til flet knoffe Boverit  
 men da jg flet an Biskipen og jg flet jg fure  
 Lotten Sam den næst Leshanin med Minn  
 fletat ffor fure. Da Leshanin indtraf  
 og ni flet fure til fure Lunge ffor jg  
 ffor Lunge flet med Leshanin ffor fure  
 Leshanin. Efter at jg fure jg flet jg  
 fure ni furellode til Øst Leshanin  
 Landgaard. ffor jg jg flet Leshanin ffor  
 furellode Leshanin furellode and andren  
 furellode furellode; F. Leshanin andren ni